

Е.А. СОРОКИНА, Н.В. БОЙЧЕНКО
(Волгоград)

ОТ ЭТНОНИМА К НАИМЕНОВАНИЮ АНГЛОСАКСОНСКОГО ПРЕДВОДИТЕЛЯ: ОПЫТ СЕМАНТИЧЕСКОЙ РЕКОНСТРУКЦИИ

Рассматривается специфика употребления слов, обозначавших англосаксонских правителей, посредством анализа сочетаний этнонима с наименованием предводителя

Ключевые слова: англосаксонский, этноним, реконструкция, значение, контекст

Традиционно этнонимы интересуют ученых как одно из средств описания языковой картины мира того или иного народа, помогающих в реконструкции этно- и плоттогенеза. Цель данного исследования состоит в выявлении специфики употребления слов, обозначавших англосаксонских правителей, через анализ причин употребления того или иного этнонима с конкретным наименованием предводителя.

Существует несколько подходов к трактовке термина «этноним». Одни исследователи понимают под этнонимом наименование этноса, племени, племенного объединения, члены которого осознают себя как некое единство, отличное от других коллективов [10, с. 6]. Другие не принимают столь широкое определение и сужают границы термина, предлагая, с одной стороны, применять его только к племени как этнической, территориальной, языковой и культурной общности [8], с другой – включать также и этнополитические объединения различных национальных групп, получивших свое название от наименования страны или территории [1, с. 164–165].

В данной работе под этносом понимается исторически сложившаяся устойчивая совокупность людей, обладающих общей территорией, культурой и верованиями, исторической памятью и языком, а также осознанием своего единства и отличия от других подобных образований, зафиксированного в этнониме [5, с. 901]. Другими словами, под этнонимом мы будем понимать наименование устойчивой совокупности людей, проживающей на общей территории и осознающей себя отличной по культуре, религиозным представлениям, традициям и языку от других подобных объединений.

Анализ этнонимов, зафиксированных в древнеанглийских письменных памятниках, позволил распределить их на несколько условных групп: этнонимы, обозначающие а) род или племя (*Engle* англ., *Gotan* готы), б) народы, проживающие на одной территории, государства, города-государства (*Egypte* Египтяне, *Norðymbre* Нортумбрийцы), в) народы, объединенные на основе каких-либо характеристик (*Norðmen* северные люди, скандинавы), г) племена, народы, государства, о существовании которых на настоящий момент отсутствуют точные исторические сведения (*Geatas* геаты).

Было также установлено, что с этнонимами употреблялись в основном три наименования предводителей – *cyning*, *dryhten* и *þeoden*.

Проведенное ранее исследование показало [2; 6], что все перечисленные предводители в прагерманский период обладали неким набором социальных функций, которые заключались в следующем:

**kuningaz* как *выборный или назначенный* лидер какой-либо социальной группой; имеющий опыт в военном или административном деле; обладавший лимитированными судебными функциями; наделенный просветительской функцией.

**þeodanaz* – ‘предводитель какой-либо социальной группы, которая его избирает; обладающий в некоторых случаях несколько *лимитированной властью*; обеспечивающий ведение военных действий; защищающий своих соплеменников во время вооруженных столкновений; в мирное время занимающийся надзором за соблюдением установленных традиций; выполняющий просветительскую и распределительную функцию’.

**drūhtīnaz* – особый тип правителя, предводителя народа или группы людей, объединенных какой-либо совместной, скорее всего военной, деятельностью, обладающий правом отдавать приказания,

обязательные для исполнения. Основной же обязанностью данного типа правителя являлось обеспечение защиты соплеменников и распределение всевозможных благ среди соплеменников. Так как, к сожалению, ни в одном из дошедших до наших дней памятников готской литературы не было обнаружено наименования, выводы в большей степени основываются на данных, полученных в результате семантической реконструкции древнеанглийского *dryhten / drihten*.

Сопоставление полученных в результате семантической реконструкции данных позволяет утверждать, что **þeudānaz* и **kuninȝaz* обеспечивал в большей степени нормальную жизнедеятельность своего племени в мирное время, а **druhtīnaz* был скорее «военным» правителем, полководцем. Кардинальных отличий между **þeudānaz* и **kuninȝaz* обнаружено не было, что позволяет предположить наличие власти исключительно в области масштаба распространения власти (Сравните с современными представлениями о функциях таких представителей власти, как мэр и губернатор – вероятнее всего разница в основном лежит только в территориальной единице, на которую распространяется их власть).

Возникает закономерный вопрос, могли ли эти социальные функции повлиять на выбор того или иного наименования предводителя с конкретным этнонимом в англосаксонский период или существовали другие причины такого выбора? Для ответа на поставленный вопрос следует обратиться к контекстам.

Методом сплошной выборки из корпуса древнеанглийских текстов были отобраны 322 контекста с этнонимами и наименованиям предводителей.

Наиболее многочисленными оказались сочетания этнонима со словом *cyning*. В 284 древнеанглийских контекстах слово оно встречается со следующими этнонимами: а) с названиями германских народов и племен *Gota, Engle, Frančan, Frysan, Healf-Dene, Dene, Herefarenas* херефарены, *Hredas* хредготы, *Longbeardas* лонгбейарды; кельтских *Britwalana, Westwala, Weala, Scotta, Peohtas* пикты; *Huna*; б) с названиями государств *Persa, Indea, Egypta, Creca, Iudea, Mæcedonia, Læcedemonia, Spartana, Creca, Pena, Cartaina, Romana*, мелких ханаанейских царств (*Melchisedech, Iabin*), англосаксонских королевств и объединенной Англии (*Mercna, Nordymbre, Wesseaxna, Englaland*); в) народы, объединенные на основе каких-либо характеристик (*Nordmen* северные люди, скандинавы), г) исторически не установленные народы (*Geatas* геаты).

По данным словаря Босворта и Толлера [11, с. 185] в статье, посвященной *cyning* (производное от обозначения социальной группы людей др. - англ. *cyn(n)* «раса, люди, семья»), находим словообразовательную модель: от *cyn* ‘people’ (люди), *-ing* ‘originating from, son of’ (родившийся от, сын). Далее, за английскими эквивалентами, следует небольшое пояснение: «Англосаксонского короля избирал народ, поэтому он и был королем народа (the king of the people)». Это был выборный представитель народа, «ребенок, а не отец народа (the child, not the father of the people)». Авторы уточняют, король управлял не землями, а людьми (The Anglo-Saxon king was the king of a tribe or of a people, but never of the land). Именно поэтому в текстах мы встречаем сочетания типа “kings of the West Saxons” (короли саксонцев), а не “kings of Wessex” (короли территории Вессекса). Сравните, в Евангелии от Матфея 2:2 сочетание *se Iudæa cyning – the king of the Jews – Царь Иудейский*. Или, например, в поэме Беовульф в строфе 2356 есть словосочетание *Géata cyning – the Geats’ king – король Гаутов* («гаутский конунг» перевод В. Тихомирова). В другом отрывке поэмы (Beo 2503) находим образованное по данной модели не словосочетание, а сложное слово: *Fréscyninge –to the Frisian king – королю Фризов* («владельцу фризов» перевод В. Тихомирова). Или, например, в произведении английского монаха-бenedиктинца, аббата Эльфрика (Ælfricus Abbas), выдающегося писателя X в., читаем: *Saul wæs gecoren ærest to cyninge on Israhéla þeóde – Saul was first chosen king of the people of Israel – Саул был первым избранным королём народа израилева* (Ælf 13, 3). Сравните, также *Eart ðu Iudea cyning? – Ты Царь Иудейский?* (Mark 15:2); *Israhela cyning – Царь Израилев* (Mark 15:32); *iudea cynincges – царя Иудейского* (Luke 1:5); *þis is iudea cining – Это – Царь Иудейский* (Luke 23:38).

Анализ контекстов употребления сочетания «*cuning* + этноним» позволил выделить несколько групп. Первую группу составляют наименования правителей, упоминаемых в Ветхом и Новом Заветах. В обоих указанных источниках можно выделить несколько подгрупп (в Ветхом Завете четко разграничиваются три, а в Новом – две), но одна подгруппа для них является совпадающей. Это обозначение правителя Израиля *cuning Israhela* или Иудеи *cuning Iudea(na)*. Сравните: *eft syððan Herodes Iudea cyning. sette þone apostol Petrum on cwearterne mid twam racenteagum gebundenne. & weardas wiðinnan & wiðutan gesette (ref. to Herod Agrippa I) (ÆCHom I, 37: 240); clamabant osanna benedictus qui uenit in nomine domini rex Israhel ceigdon I cliopadon hæl usic se gebledsad ðeðe cuom on noma drihtnes cynig Israhela (JnGl (Li): 12.13). erat autem et superscriptio inscripta super illum litteris graecis et latinis et haebraicis hic est rex Iudaeorum wæs ðonne & æc oferawritt inawritten ofer hine stafum mið creciscum & latinum & ebriscum ðis is cynig Iudeana (LkGl (Li): 23.38:).*

В Ветхом Завете также встречаются сочетания слова *cuning* с этнонимами, обозначающими а) крупные территориальные образования, таких как Египет, Ассирия и Персия, например, *mið Hebrevm gecoreno cyningas biðon geceigdo, mið Egiptvm allo cyningas, mið Romæniscvm casaras & ricsa's, mið Siriscvm ælce cyning, mið Persa alle cyningas, mið Philist' eghvoelc cyn' (DurRitGlCom: 193.12) или ða cwæð Farao, Egypta cyng, to Moyses & to Aarone: hwi myrrað gyt þis folc fram heora weorcum? gaþ to eowrum weorcum (Exod: 5.4); б) более мелкие территориальные образования, входившие в состав Ханаана (древнее название Палестины, Сирии и Финикии), например, *cuning* употребляется с именами Мельхиседека (правителя Салима), Балака (правителя Моава) или Иавина (правителя Ханаана): *and God hine [Hezekiah] gescylde wið Syrian cyning, Sennacherib gehaten þe mid hole him on wan, and mid ormætre fyrdinge hine afyllan wolde (ÆLS (Book of Kings: 395); þa sende God þone chaldeiscan cyning Nabochodonosor mid ormætre fyrdinge. to Hierusalem. and hi tobræcon þa burh grundlinga (ÆCHom II, 4: 36.213); se cyning ða, Balac, com him togeanes (Num: 22.36).**

В Новом Завете еще одну группу составляет наименование трех восточных царей, волхвов, например: *on þam twelftan dæge þære tide ymbeganges we wurðiað mid lofsangum hu ða geleaffullan cyningas of eastdæle comon ðe Criste lac brohton (ÆCHom 11: 12).*

В следующую группу входят наименования правителей средневековой Европы и Азии. Причем отличие между правителями, существовавшими реально, и правителями из легенд или сказаний не проводится. Также, не играют существенной роли и размеры территории. Сравните: *Philippus, Mæcedonia cyning, sealde Demetrias his sunu, & Nauiða sealde, Læcedemonia cyning, Armenan his sunu (Or 4: 11.108.7), или Alexander, Priamises sunu þæs cyninges, of Troiana þære byrig, genom þæs cyninges wif Monelaus, of Læcedemonia, Creca byrig, Elena (Or 1: 11.31.23); on þære tide Mitridatis, Partha cyning, geeode Babyloniam (Or 5: 2.115.31); ac onemn þæm Agidis, Spartana cyning, & Antipater, oþer Creca cyning, wunnon him betweonum (Or 3: 9.70.28); Astriges se indisca cyning þe Bartholomeum ofsloh awedde. & on þam wodan dreame gewat (ÆCHom I, 35 479.105).* Данная группа также подразделяется на более мелкие подгруппы:

– правители Римской империи: *ðeah hine nu se yfela unrihtwisa Neron cynincg niwan gescerpte wlitegum wædum wundorlice, golde geglengde and gimcynnum, þeah he wæs on worulde witena gehwelcum on his lifdagum lað and unweorð, fierenfull (Met:15.1);*

– правители германских племен: *seo hergung wæs þurh Alaricum Gotena cyning geworden (Bede 1: 9.42.27) или wæron Romware, secgas sigerofe, sona gegearwod wæpnum to wigge, þeah hie werod læsse hæfdon to hilde <þonne> Huna cining (El: 46);*

– правители Франков (в частности императора Священной Римской империи Карла Великого): *& eallswa se cynincg Carolus of Francene rice geherde secgan of his micclan godnesse, þa gewilnode hine to gesynne (LS 9 (Giles): 400); mid ðy hio [Willibrord and other missionaries] ða þider coman on land, ða cerdan hio ærest to Pipine Froncana cyninge & ðoncweorðlice wæran from him onfongene (Bede 5: 10.414.4).*

– правители Британии, например, британских и ирландских племен, проживавших на территории Шотландии: *ða wæs <for> his fromscipe onstýred Ædan Scotta cyning, þa ðe in Breotone eardigað (Bede*

1: 18.92.14); & **Scotta cyng him [Cnut] to beah Mælcolm & twegen oðre cyningas Mælbæpe & Iehmarc** (ChronE: 1031.2); *her Cuðwine & Ceawlin fuhtan wið **Bryttas & III kingas** ofslogan, Conmægl & Condidan & Farinmægl* (ChronC: 577.1);

– правители викингов, завоевавших Британские острова: & *on ðara **Deniscena** healfe wearð ofslægen Eohric hira **cyng*** (ChronA: 904.17); *Godrum se **norderna cing** forðferde þæs fulluhtnama wæs Æðestan, se wæs Ælfredes cinges godsunu, & he bude on Eastenglum & þæt land ærest gesæt* (ChronC: 891.2);

– правители союза семи государств англо- и саксов, например, *in noman usses drihtnes hælendes Cristes, ricsiendum ussum þam arfæstan hlafordum Ecgfride **Norðanhymbra cyninge** þy tegðan gere his rices ... ond Æðelrede **Mercna cyninge** þy syxtan geare his riices, & Ealdulfe **Eastengla cyninge** þy seofonteogedan geare his rices, ond Hlothere **Contwara cyninge** his rices þy seofedan geare* (Bede 4: 19.310.13);

– правители Карфагена: *æfter þæm Himelco, **Cartaina cyning**, gefor mid firdre an Siciliae* (Or 4: 5.89.12).

Интерес представляет группа, куда можно отнести правителей, чья власть признается лидерами более мелких территорий, например: *ærest Elle **Supseaxna cyning** se þus micel rice hæfde, se æftera wæs Ceawlin **Wesseaxna cyning**, se þridda wæs Eþelbryht Cantwara **cyning**, se feorþa wæs Reðwald **Eastengla cyning**, fifta was Eadwine **Norþanhymbra cyning**, siexta wæs Oswald se æfter him ricsode, seofþa wæs Oswio Oswaldes broþur, eahtoþa wæs Ecgbryht **Wesseaxna cyning*** (ChronA: 827.4); *fifta Eadwine **Norðanhymbra cyning**, se hæfde rice ofer ealle **Breotone** buton Contwarum anum* (Bede 2: 5.108.31).

В текстах, относящихся к более позднему периоду существования Британии, именно *cyning* правит всей Англией, сравните *Willelm Englalandes cyning* ‘Вильям, король земли английской’, как в примере *her on þisum geare wurdon sæhte **Franca** cyng & Willelm **Englalandes cyng**, ac hit heold litle hwile* (ChronE: 1077.1); или *her on þisan geare feng **Cnut cyng to eall Englalandes rice**, & todælde hit on feower; him seolfan **Westsexan**, & **Durkylle Eastenglan**, & **Eadrice Myrcean**, & **Eiric Norðhymbran*** (ChronD: 1017.1).

Данные контексты показывают, что в древнеанглийский период у слова *cyning* произошло расширение значения, и оно стало обозначать предводителей не только рода, племени или этноса, но и государства или территории их проживания.

Можно предположить, что именно это расширение значения у слова *cyning*, а также широкий спектр социальных функций, им выполняемый, как-то выборность, военные и административные обязанности, судебная власть, просвещение своих подданных, привели к ситуации, в которой при объединении родов и племен в союзы, а позже в государства, в качестве наименования правителя стало употребляться именно *cyning* (king), что в свою очередь способствовало вытеснению наименований *dryhten* и *þeoden*.

В древнеанглийских текстах случаи употребления этнонима со словами *dryhten* и *þeoden* не многочисленны, всего 42 контекста. Более того, из 42 контекстов в 26 используются фонетические варианты от слова *þeoden*, в остальных 16 от слова *dryhten*. При этом, почти все случаи, кроме одного со словом *þeoden*, встречаются только в поэтических произведениях. Со словом *dryhten* отмечены следующие этномимы – *Creca, dene, Geata, Israhela, engla*, а с *þeoden* – *Wedera, Engla, Israela, ebrea*.

Суммируя данные по сочетаемости трех наименований предводителей с этнонимами, получаем следующие результаты, представленные в таблице:

	Cyning	dryhten	þeoden
Creca	+	+	-
Israhela	+	+	+
Engla	+	+	+
Dene	+	+	-
Wedera	-	+	+
ebrea	-	-	+
Geata	+	+	-

Из нашего анализа мы исключим случаи с этнонимами *Israhela* и *Engla*, отмеченными с тремя наименованиями предводителей на перспективу, и рассмотрим контексты, где используется одно или два наименования, так как зачастую именно различные аномалии помогают лучше понять и объяснить выбор того или иного наименования предводителя с конкретным этнонимом.

Как видно из таблицы, этнонимы *Crecas*, *Denes*, *Geatas* отмечены со словами *cyning* и *dryhten*, этноним *Wedera* с *dryhten* и *deoden*, а этноним *ebrea* только со словом *deoden*. Очевиден вопрос: чем обусловлен выбор того или иного наименования предводителя с конкретным этнонимом?

Анализ контекстов показал, что, к примеру, этноним *Dene* 'даны' в поэтических произведениях (IX и начала XII вв.) использовался со словом *dryhten* (*dene drihten* (Met 7.29), *dene drihnes* (Dur 18)), а в законе Канута (XI в со словом *cyning* (*Dena cining* LawCn 0.1). Похожая ситуация отмечается и с этнонимом *Crecas*, где в поэзии используется *Creca drihten* (Met 26.13; 26.17), а в прозе *Creca cyning* (Orosius 1.10, 10.30.33; Boethius 7.18.18). Можно предположить, что уже в ранний период слово *cyning* начало вытеснять *dryhten* в его основном значении «предводитель» из повседневного употребления, оставляя за ним обозначение, с одной стороны, господ бога [7] в религиозных произведениях, с другой стороны, эпического героя в поэзии.

Косвенным подтверждением нашему предположению может служить сочетание этнонима *Geata* с наименованиями предводителей.

В настоящее время не существует единой точки зрения на реальность существования такого племени. Геаты не упоминаются нигде, кроме поэм «Беовульф» и «Видсид», причем во второй поэме упоминание о них связано, вероятно, с тем, что они являются основными персонажами в первой. Загадочность племени геатов, отсутствие каких-либо исторических сведений разделила ученых на два лагеря. Одни считают, что если это родное племя мифического героя Беовульфа, то очевидны выводы о мифичности самого племени, которому приписываются героические черты согласно эпической традиции англосаксов [14; 3, с. 27].

Другие, как Р. Чеймберс, соотносят геатов со скандинавским племенем гаутов, обитавших на южном побережье Швеции и являвшихся соседями шведов [12]. Или, как Ф. Клэбер, с племенем ютов. Древнеанглийское наименование *Geatas*, согласно Клэберу, в фонетическом отношении ближе древнеанглийской форме наименования ютов (*Eotan*), нежели скандинавской форме древнего наименования гаутов (*gautar*) [13, с. 46–48].

Примирительную позицию принимает Е.А. Мельникова, которая считает, что «теряя черты конкретно-исторической» реальности, геаты-гауты преобразуются из действительно бывшего народа в эпическое племя, существующее как модель идеального героического племени лишь в эпическом мире. Сам этноним становится символом определенных качеств героя, указывающего на его исконную принадлежность к героическому миру» [4: 104].

Исходя из вышеизложенного, вполне логично предположить, что сочетание *Geata dryhten* в эпической поэме «Беовульф» использовалось для акцентирования внимания читателя на высокий статус ее героев. *Geata dryhten* встречается в тексте 7 раз для обозначения правителей племени гаутов: Хигелака (Beo 1484, 1830, 2991), Беовульфа (Beo 2401, 2575, 2897) и Хадкюна (Beo 2479).

При этом сочетание *Geata cyning* отмечено только один раз, в эпизоде, описывающем убийство Хигелака, короля гаутов. Сравните: *No þæt læsest wæs <hondgemota>, þær mon Hygelac sloh, syððan Geata cyning giðe ræsum, freawine folca Freslondum on, Hreðles eafora hiorodryncum swealt, bille gebeaten.* - Не легче было ему и в схватке, где сгинул Хигелак, войсководитель, гаутский конунг: в пылу сражения на поле фризком потомок Хределя пал наземь, мечами иссеченный (перевод Тихомирова) (Beo 2354).

Можно предположить, что употребление слова *cyning* рядом с именем Хигелак в данном контексте обусловлено тем, что здесь, возможно, описывается гибель реального предводителя, о котором есть исторические сведения у Григория Турского в «Истории франков» (начало VI в.), и который мог иметь титул конунга.

Этноним *Wederas*, отмеченный в одном контексте с *dryhten* (Beo 2183) и в трех контекстах с *ðeoden* (Beo 2333, 2783, 3033) исключительно в поэме «Беовульф», на самом деле является поэтическим синонимом этнонима *Geata* – сокращение композита *Weder-Geatas*, первый элемент которого толкуется как «буря».

Употребление этнонима с *dryhten* отмечено в контексте, описывающем далекие времена, когда молодого Беовульфа, из-за беспомощности в бою и слабости, на пирах гаутский вождь обделял своей благосклонностью. Сравните: *swa hýne Geata bearn godne ne tealdon, ne hýne on medobence micles wurdne <drihten > Wedera gedon wolde – так дети гаутов не считали его хорошим, на пиру не много чести предводитель Ведеров дал бы* (Beo 2183). Данный пример еще раз подтверждает наш вывод о том, что одной из социальных функций предводителя *dryhten* являлось распределение на пиру наград своим воинам.

Сочетание этнонима *Wederas* с *ðeoden* встречается в контекстах, также относящихся к Беовульфу. Примечательно, что в двух случаях рядом используется эпитет *gudkyning/ gudcýning* «воин-король» (Beo 2333; 3033), а в следующих строках отмечено употребление и *ðeoden*, и *dryhten*. Сравните: *hwæder collenferð cwicne gemette in ðam wongstede Wedra þeoden ellensiocne, þær he hine ær forlet. hé ðá mid þám máðmum maérne þíoden dryhten sinne dríorigne fand ealdres æt ende - застать уснеем ли в живых владыку, правителя ведеров, без сил лежавшего вблизи пещеры. Золотоноша нашел воителя, истекшего кровью, вождя всезнатного, почти что при смерти (перевод Тихомирова)* (Beo 2784 – 2789). Использование всех трех наименований по отношению к Беовульфу, вероятно, указывает на его высокий социальный статус, который он достиг к концу своей жизни.

Образ Беовульфа объединяет в себе, с одной стороны, традиционные черты эпического героя, бесстрашного лидера-воителя и предводителя, готового пожертвовать жизнью для своего народа, с другой стороны, представления о том, каким должен быть достойный предводитель народа. Отсюда использование возвышенных поэтических наименований (*ðeoden* и *dryhten*) для эпического героя и *cýning* для обозначения предводителя в реальной жизни.

Отсутствие у этнонима *Wederas* контекстов с *cýning*, склоняет нас к мысли о мифичности племени, поэтому для эпизации и героизации его предводителей использовались наименования *ðeoden* и *dryhten*.

Примечательно, что со словом *Scyldingas*, поэтическим синонимом этнонима *Dene*, используется слово *þeoden* (Beo 1671; 1870). Название королевской династии скильдингов происходит от имени предка-эпонима Скильда, восходящего к наименованию щита (*scild, scyld*) с прибавлением патронимического суффикса *-ing* [9, с. 64].

Анализ контекстов позволил предварительно установить, что там где акцент делался на роль предводителя племени, использовалось наименование *ðeoden*, в случае, где речь шла о предводителе на пиру воинов, традиционном времени проведения эпических героев в перерывах между битвами, использовалось слово *dryhten*.

Действительно, по мнению Филипповой М.А. «вождь датчан называется преимущественно словами, обозначающими его как покровителя племени, но не как военного предводителя (*wine Deniga, aldor Dena, Denige frea, helm Scyldinga, þeoden Scyldinga*). Напротив, вождь геатов рассматривается в первую очередь как военный вождь (*Geata dryhten, Geata leod*). Данная закономерность может быть объяснена с точки зрения сюжета памятника: датский вождь Хродгар не ведет свой народ в битву против чудовища, но поручает военное предприятие геату Беовульфу» [Там же, с. 87].

Единственный контекст, в котором использовалось сочетание *ðeoden* с этнонимом *ebrea* встречается в прозаическом произведении Assumption of the Virgin «Успение богородицы». При этом, не отмечено ни одного случая, чтобы с этим этнонимом встречалось слово *cýning*, а слово *dryhten* уже вытесняет в значении бога. Сравните: *Ga in to Pharaone, & cwæð to him: Drihten, Ebreá God, segð þas þing... « иди к фараону и говори ему: Господь, Еврейский бог, говорит следующее...»* (Exodus 9.1). Объяснение такому использованию следует искать, вероятно, в попытке архаизации ситуации.

Итак, анализ контекстов употребления наименований предводителей с этнонимами позволяют предположить, что *ðeoden u dryhten* сохраняют значение «предводитель» в основном в эпических поэтических текстах. В прозе значение *dryhten* меняется на Бог, а слов *ðeoden* постепенно исчезает, уступая слову *cyning*. Объяснить такое распределение можно пересекающимися социальными функциями, которые некогда выполняли англосаксонские предводители *cyning, ðeoden u dryhten*. Таков наш предварительный вывод, требующий дальнейшего изучения и осмысления.

Литература

1. Белецкий А.А. Лексикология и теория языкознания (ономастика). Киев : Изд-во Киевского ун-та, 1972.
2. Бойченко Н.В. Наименование правителей в прагерманском языке (опыт семантической реконструкции): дис... канд. филол.нак. Волгоград, 2011.
3. Бочкарева, Т. В. Картина времени в Беовульфе : дис... канд. филол. наук. М., 1999.
4. Мельникова Е.А. Меч и лира: Англосаксонское общество в истории и эпосе. М. : Мысль, 1987.
5. Народы и религии мира: Энциклопедия / гл. ред. В. А. Тишков. М. : Большая Российская энциклопедия, 1998.
6. Сорокина Е.А. К реконструкции древнегерманского **theudanoz* // Проблемы концептуальной семантики языка и речевой деятельности: Материалы 1-й Всероссийской научной конференции. Иркутск : ИГЛУ, 2007. С. 332–338.
7. Сорокина Е.А. Социальные функции **druhtiz* у древних германцев // Известия Волгогр. гос. пед.о ун-та. Сер. : Филол. науки. Волгоград : Перемена, 2007. № 2(20). С.4–45.
8. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. М. : Наука, 1973.
9. Филиппова М.А. Семантика древнеанглийских поэтических этнонимов в аспекте языковой картины мира : дис... канд. филол. наук. Иваново, 2014.
10. Шапошников В.Н. Историческая этнонимика: учеб. пособие. СПб. : Рос. гос. пед. ун-та, 1992.
11. Bosworth J. T. N. Toller. An Anglo-Saxon Dictionary based on the manuscript collections of the late Joseph Bosworth, edited and enlarged by T. Northcote Toller. Oxford : Oxford University Press, 1898.
12. Chambers R.W. Beowulf: An Introduction to the Study of the Poem with a discussion of Stories of Offa and Finn. Cambridge, 1921
13. Klaeber Fr. The Historical Elements// Beowulf and The Fight at Finnisburg. Boston: D.C. Heath and Co., 1968. P. 29–52.
14. Leake J.K. The Geats of Beowulf: Study in the Geographical mythology of the Middle Ages. London: University of Wisconsin Press, 1967.

Источники

Все древнеанглийские примеры взяты с сайта <http://tapor.library.utoronto.ca/doecorpus/>



From ethnonym to anglo-saxon leader denotation: semantic reconstruction approach

We consider the specific use of Anglo-Saxon leader denotations by means of the analysis of combinations of an ethnonym with the name of the leader.

Key words: *Anglo-Saxon, ethnonym, reconstruction, meaning, context*